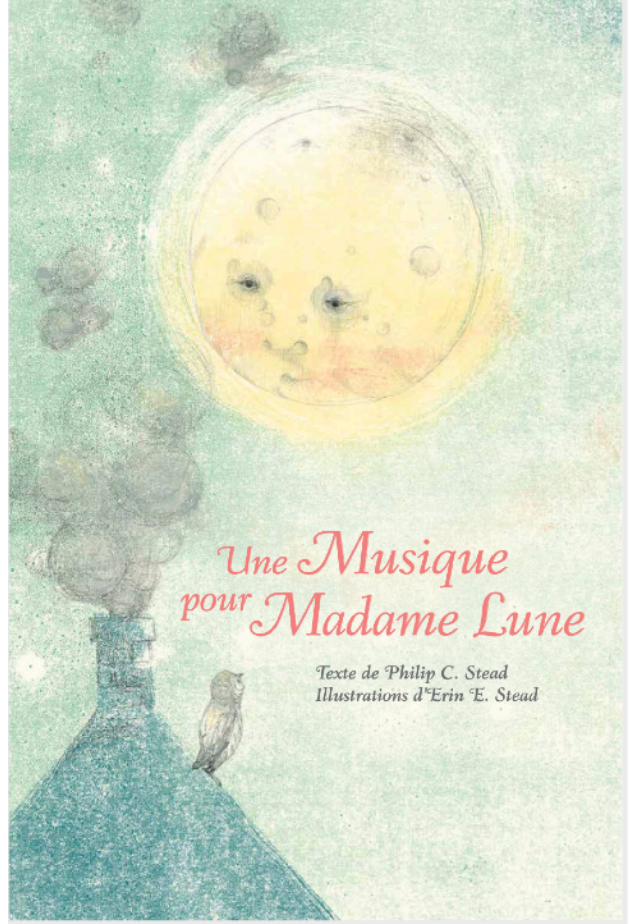


En coulisse : Music for Mister Moon

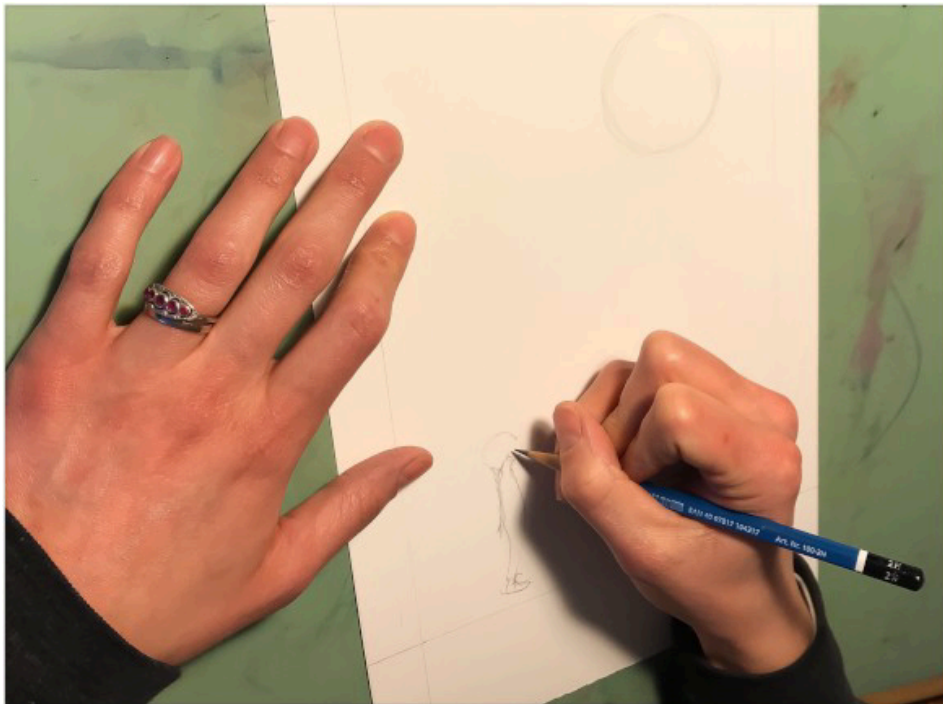
par Erin Stead, le 23 avril 2019 dans Publisher's Weekly. Traduit par Anne Thériault.



Erin Stead a illustré le livre pour enfant *A-A-A-ATCHOUM*, lauréat de la médaille Caldecott et écrit par son époux, Philip Stead. Sa dernière œuvre, *Une musique pour Madame Lune*, également issue de leur collaboration, rend hommage à l'imagination des enfants et à la beauté d'une créativité toute en douceur. Erin a terminé les illustrations de ce livre juste avant de donner naissance à sa fille, mais elle les a, plus tard, toutes mises au rebut, considérant qu'elles ne reflétaient pas bien le texte. Elle les a donc toutes recommencées. Selon Lisa Lee, vice-présidente de la production aux éditions Holiday House, au moins sept jeux d'épreuves successifs (comparativement à trois, pour la plupart des autres livres) ont été nécessaires avant d'arriver aux illustrations finales, qui ont requis deux séparateurs de couleurs. Nous avons demandé à Erin de nous parler un peu des joies et des défis de son processus créatif.

Bonjour! Je m'appelle Erin Stead et je suis l'illustratrice d'*Une musique pour Madame Lune*, écrit par mon mari, Philip Stead. Voici un survol de la création des illustrations de ce livre. J'espère que cela vous plaira!





En premier lieu, j'ai fait un croquis. Ici, vous pouvez voir l'héroïne de notre histoire, Harriet (aussi appelée Hank), son violoncelle et Monsieur Lune (« Mister Moon »). [Cliquez ici pour voir une vidéo accélérée.](#)



Ensuite, je prépare ma palette de couleurs. Je me sers d'encres à morsure à base d'huile pour presque toutes mes impressions. Cela ressemble à de la peinture à l'huile typique, en version un peu plus épaisse. J'utilise une palette en verre de mon école des beaux-arts que j'ai réussi à conserver intacte malgré mes centaines de déménagements et ma maladresse légendaire. L'image que vous voyez à côté de ma palette est une version numérisée de mon croquis inversé.



Cet imprimé de mon croquis inversé a ensuite été placé sous un acétate, ce qui explique pourquoi le dessin est un peu flou. Si vous regardez dans le coin inférieur droit, vous verrez le bas de cet acétate.



Ensuite, je mélange mes encres. La première couleur que j'ai imprimée était celle du ciel.



À l'aide d'un rouleau à main en caoutchouc, j'ai étendu l'encre sur l'acétate.



Comme le récit se déroule dans l’imaginaire de Harriet, je voulais une couleur douce et atmosphérique. L’impression d’un monotype sur acétate permet d’estomper les bordures. Afin que les zones blanches du papier demeurent bien blanches, ou pour éviter que les couleurs interagissent entre elles après mon impression, j’ai essuyé l’acétate. Ici, je me suis servie d’une lingette pour bébé, ce qui donne d’excellents résultats. Parfois, si je désire texturer une bordure, j’utilise un essuie-tout chiffonné. [Cliquez ici pour voir une vidéo accélérée.](#)



J’ai ensuite posé la feuille de papier sur l’encre, en tentant de bien l’enligner, ce que, souvent, je n’arrive pas à faire à la perfection.



Voici l'outil dont je me sers pour imprimer presque tous mes livres. Il s'agit d'un frotton, légèrement modifié par l'ajout d'un roulement à billes pour faciliter un peu son utilisation. Cela fait partie de ces outils si analogues et particuliers que, parfois, je panique à l'idée qu'ils ne soient plus sur le marché, étant donné la numérisation grandissante de tout ce qui nous entoure. Je crois qu'une seule personne dans le monde en fabrique.



Voici l'imprimé terminé. J'ai laissé sécher l'encre pendant environ deux jours avant de pouvoir dessiner par-dessus sans crainte.



C'est le moment de finaliser le tout! [Cliquez ici pour voir une vidéo accélérée.](#)



Le résultat final! Merci de m'avoir lue!